

# Telemarkfestivalen

PROGRAM 10.-13. AUGUST 2023

# FY FELA SOM ME GLEDAR KÅNN!

**Steve'n'Seagulls**  
**INGRID JASMIN**  
**Yagody**  
**Ni Liv**

**Resjemheia+++**

**Carstensen, Akselsen, Kvernberg: «Horta»**

**Sudan Dudan ...og mykje meir!**

## BILLETTAR OG MEIR INFO

Gullbring Kulturhus [www.gullbring.no](http://www.gullbring.no)

Tlf 35 06 03 90

[www.telemarkfestivalen.no](http://www.telemarkfestivalen.no)



KULTURRÅDET  
Arts Council  
Norway



Vestfold og Telemark  
FYLKESKOMMUNE



Midt-Telemark  
kommune



Bøblad



TELEMARK  
energi



Kraftriket  
Telemark

SpareBank  
SØRØST-NORGE

# FY FELA FOR EIN FESTIVAL

Billettar  
[www.gullbring.no](http://www.gullbring.no)  
tlf 35 06 03 90

Få med deg alt?  
Festivalpass: 1935,-

# Velkomen til Telemarkfestivalen 2023!

Fy fela som me har gledd kånn til **Telemarkfestivalen 2023!** Me gledar kånn til eit mangfaldig og godt program med mykje flott lokal, nasjonal og internasjonal folkemusikk! Me gledar kånn til to spennande tingingsverk på Bøhaugen, me gledar gånn til ein råtoff fredagskveld på Kroa i Bø, me gledar kånn til yrande folkeliv på Torgfestivalen, me gledar kånn til laurdagsmoro i Gullbring Amfi, me gledar kånn til ein flott familiedag og Borgjakonsert på Evju bygdetun - me gledar kånn rett og slett til å skipe til ein fantastisk festival med mange unike og magiske augneblinkar! Og me gledar kånn til å sjå DEG!

Fy fela så velkommen du er!

Med beste helsing,

Evy Beate Stykken, Heidi Elise Klokkehaug, Idrak Abbasov, Anders Hefre, Torgeir Gullbekk Hansen, Gudrun Strand, Evelyn Utigard, Kristoffer Mosfjeld og Knut Eirik Hult.

Styret og administrasjon

[Meir info](#)

Eventuelle endringar og meir detaljert informasjon om programmet for årets festival finn du på festivalen sin nettstad [www.telemarkfestivalen.no](http://www.telemarkfestivalen.no) og på festivalen si Facebook-side.

[Spørsmål?](#)

[post@telemarkfestivalen.no](mailto:post@telemarkfestivalen.no)  
Tlf 48 20 50 66  
[www.telemarkfestivalen.no](http://www.telemarkfestivalen.no)

Foto: Knut Hult



## Tingingsverk: «**SOM LINDI BERE LAUV**»

TORSDAG 10. AUGUST :: BØ KYRKJE :: KL 19.00 :: 335,-

### Religiøse folketonar i ny drakt

Livssyklusen har alltid vore noko komponistar og diktarar har latt seg inspirere av. Med utgangspunkt i lokale tradisjonar, har Anders Hefre og Johanne Flottorp laga eit nytt verk som tek føre seg alt eit musikalsk menneskeliv kan innehalde: Byssande bånsullar i byrjinga, rask springartakt om våren, seige gangarsteg i kveldinga og ettertenksam valsing før alt er over.

Inspirert av folkemusikkmess på Ål og andre kyrkjelege verk, har Flottorp og Hefre laga komposisjonar med ei kyrkjeleg form, men med innhald som sameiner det verdslege og det religiøse. Tingingsverket deira er delt inn i tre satsar, der ein folketone vil danne grunnlaget for kvar sats. Slik komponerte dei i tidlegare tider kantater utifrå dagens tekst i gudstenesta. Kvar sats i konserthen inneholder mykje

nyskriven musikk basert på gamle songar, men det er også brukt eldre stoff som er henta frå arkiv og notenedskrifter. Hefre og Flottorp vil ha med seg eit framifrå ensemble med fleire lokale utøvarar, og i lag vil dei ta publikum med på ei meditativ og tankefull, musikalsk reise. Ei reise frå livets vår til livets vinter - slik «som lindi bere lauv».

#### Medverkande

**Anders Hefre** - treblåseinstrument, trøorgel

**Johanne Flottorp** - feler, vokal

**Anders Røine** - langeleik, munnharpe, vokal

**Åsmund Solberg** - gitarar

**Anders Bitustøy** - bass

**Anne Gravir Klykken** - vokal

**Jostein Rørmark** - perkusjon

Tingingsverket er særskild støtta av Vestfold og Telemark fylkeskommune og Norsk Kulturråd. Me takkar!



## Tingingsverk: «SONGHUS»

TORSDAG 10. AUGUST :: BØ GAMLE KYRKJE :: KL 21.00 :: 335,-

## Spennande møte mellom norsk og irsk folkemusikk!

I tingingsverket «Songhus» vil me møte folkemusikarane Anne Hytta frå Noreg og Caoimhín Ó Raghdhaigh frå Irland. Anne Hytta og Caoimhín Ó Raghdhaigh har mykje til felles i måten dei nærmast seg folkemusikktradisjonane på i den kunstnariske verksamheten si. Hytta og Ó Raghdhaigh er to høgt akta og internasjonalt anerkjende utøvarar. I deira kunstnariske verksamhet har dei stor respekt for tradisjonen når dei komponerer og arrangerer ny musikk, der tradisjonelle og meir moderne tilnærmingar til folkemusikken gjer seg gjeldande. I konserten vil dei ha med seg bassist Jo Fougner Skaansar som Hytta har jobba med i ulike samanhengar tidlegare, og den norsk-amerikanske felespelaren Dan Trueman, som gjennom ei årrekke har spelt i duo med Ó Raghdhaigh - noko som vil gi eit godt grunnlag for ein kraftfull og eigenartig strykekvartett.

Tingingsverket er i samarbeid med Riksscenen og er særskild støtta av Norsk Kulturråd. Me takkar!

Det er sterke band mellom den norske og den irske folkemusikktradisjonen, og i tingingsverket vil publikum få oppleve eit unikt møte mellom to sterke folkemusikktradisjonar og to unike utøvarar. Til komposisjonane har Hytta og Ó Raghdhaigh late seg inspirere av gamle inskrripsjonar i Bø gamle kyrkje, og desse har også gitt namn til sjølv tingingsverket. «Songhus» er eit uttrykk for eit heilag rom på gammelnorsk.

### Medverkande

Anne Hytta - hardingfele

Caoimhín Ó Raghdhaigh - hardanger d'amore

Dan Trueman - hardanger d'amore

Jo Fougner Skaansar - kontrabass

## FESTIVALVISS MED TORGEIR

TORSDAG 10. AUGUST :: THE BULL INN :: KL 20.00 :: GRATIS!

## Festivalviss på Bull!

I samarbeid med Bull Inn er me glade for å kunne invitere til ein akkurat passe vanskeleg festivalviss. Kvissmester vil vere Torgeir Gullbekk Hansen, og spørsmåla vil som vanleg vere ei fin blanding av

musikkrelaterte spørsmål - og heilt andre tema! Det blir ein fin premie til vinnarlaget!

Kvissen startar kl 20:00, og vil vare i om lag to timer.



## ROSE LOGAN & MAGNUS WIIK

TORSDAG 10. AUGUST :: THE BULL INN :: ca KL 22.30 :: GRATIS!

## Musikalsk reise til Skottland og Cape Breton!

Rose Logan og Magnus Wiik har begge gjort seg merka i skotske, irske og amerikanske musikkmiljø, og i denne konserten møtast dei som ein duo med felles kjærleik for drivande skotsk folkemusikk frå både Skottland så vel som Cape Breton på Nova Scotia. Duoen opererer hovudsakleg innan det klassiske fele/gitar-formatet, og har ein heilstøypt «no-nonsense»-tilnærming til tradisjonen - samstundes tek dei nokre avstikkarar til Irland, Quebec, Kentucky og Flatdal. Med banjo, fløyte og hardingfele i bagasjen skaper duoen eit variert og fengande uttrykk.

Rose Logan har tross sin unge alder fått store musikkarar til å trekke fram superlativane i både Noreg og Skottland. Rose er spådd ei lysande karriere og vert rekna som ein av dei mest spennande unge utøvarane i Skottland. Magnus Wiik er for mange

kjend gjennom bluegrass-band som Open String Department og Julie & The New Favorites, og har fått skussmål som «ein av vår tids mest innovative og geniale musikkfolk». Han vert fint skildra av Leiv Solberg som «ein norsk utgåve av Béla Fleck, Ricky Skaggs og Tony Rice i ein og same person» (Leiv Solberg, Folkemusikkitemen).

### Medverkande

**Magnus Wiik** - vokal, gitar, banjo, fele

**Rose Logan** - vokal, fele

*Obs! Fredag 11. august spelar Magnus og Rose òg konsertar på bygdeheimen i Bø kl 10:30 og på bygdeheimen i Gvarv kl 12.00.*



Foto: Knut Utter

## PER ANDERS BUEN GARNÅS OG STEIN VERSTO: «TUNTREET»

FREDAG 11. AUGUST :: NYE SJODAR - EVJU BYGDETUN :: KL 16.00 :: 285,-

### Heimlege toner og ord

Vel møtt til poesikonsert der ordet og tonen står i sentrum. Konserten veksler mellom solo hardingfelespil og diktlesing - krydra med kortfatta refleksjonar om livet og poesien, der både alvoret og det mindre alvorlege får rom. Ordet tun har med det heimlege å gjere. Tunet er staden der husa rammar inn og skaper rom, og midt på tunet står treet. Ord og spel vil krinse rundt dette biletet - i vid forstand.

Per Anders Buen Garnås er spelemann, utdanna ved Spelemansskulen ved Ole Bull Akademiet på Voss, og vart under Folkelarm i 2022 kåra til «Årets folkemusikar!» Han har vunne Landskappleiken på hardingfele fire gonger, han har vunne FolkeLarm-prisen to gonger, og han har vore nominert til

Spellemann-prisen tre gonger.

Stein Versto frå Vinje i Telemark er forfattar og lyrikar, omsetjar og spelemann. Han debuterte som forfattar med novellesamlinga «Ho blei borte i trappepane» i 1990, som han fekk Tarjei Vesaas' debutantpris for. Seinare har han gjeve ut tre diktsamlingar, roman og ei prosabok om folkemusikk og utvandring, skrive essay og ei rekke songtekstar tonesette av norske artistar, blant dei særleg Odd Nordstoga.

#### Medverkande

**Per Anders Buen Garnås** - hardingfele  
**Stein Versto** - stemme



Foto: Knut Utter

### UngFolk

FREDAG 11. AUGUST :: FRAMSTUGO, GULLBRING :: KL 17.30 :: GRATIS!

### Høy framtid i norsk folkemusikk allereie no

UngFolk kjem til Telemarkfestivalen med høge spark og spente bogar! UngFolk er eit sommarkurs for born og unge mellom 8 og 20 år. Denne konserten markerer

avsluttinga på ei flott kursveke der deltakarane viser fram noko av det dei har lært.



Foto: Knut Utter

### OPNINGSKONSERTEN

FREDAG 11. AUGUST :: STORSALEN, GULLBRING :: KL 19.00 :: 365,- [ink. festivaldans e. Opningskonserten]

### Konfekteska med dei mange gode bitane

I årets opningskonsert vil me møte poeten Stein Versto og spelemann Per Anders Buen Garnås, me vil møte gruppa Yagody med flotte, fleirstemede folketonar frå Ukraina, me vil møte dei plateaktuelle gutta i Hått sa'ru? som på klingande böhering framfører morosame viser om både «måsabjónner» og «berullar», me vil møte gjengen i Folkemusikk fordjuping som byr på nydeleg song, energisk dans og flott spel, me vil møte Spellemannpris-vinner Ingrid Jasmin som står for ei unik blanding av norsk og meir sydlandsk folkemusikk, me vil møte Ottar Kåsa og høyre korleis hans nyaste kreasjon - ein hardingcello - let, me vil møte gitarist Magnus Wiik

[Meir info](#)

Alle med billett til Opningskonserten kjem gratis på konsert med Hått og festivaldans i Framstugo etter konserten!

og felespelar Rose Logan med livlege reels og jigs frå Skottland - og sist, men absolutt ikkje minst; me vil møte Spelemannslaget Böheringen og Bó Dansarring som avsluttar kalaset og spelar publikum ut til dans i Framstugo!

Skodespelar og böhering Björn Hallgeir Myrene vil formelt opne årets festival, medan Aasmund Nordstoga vil leie oss gjennom konserten med stódig hand!

*Velkommen til ei nydeleg konfekteske av ein konsert!*



## FESTIVALDANS MED HÅTT

FREDAG 11. AUGUST :: FRAMSTUGO, GULLBRING :: KL 21.00 :: 235,-

### Ein skikkeleg «Hått» festivaldans!

Den smått legendariske gruppa Hått starta opp i 1997 som ein duo med Per Anders Buen Garnås og Nils Øyvind Bergset, men vart raskt utvida med Anders Erik Røine. Hått spelar tradisjonelle runddansslåttar som har vore spelt på hardingfele. Musikken skil seg frå standard runddansslåttar i melodigangar, rytme-kjensle og oppbygging. Slåttane høyrer til ein gamal og særeigen type runddansslåttar frå den første tida der europeiske impulsar møtte dei gamle norske bygdedansane. Me kan love heit stemning på dansegolvet!

*Etter dansekonserten med Hått held dansen fram utover festivalkvelden med spel frå dei beste dansespelutøvarane me har!*

#### Medverkande

Per Anders Buen Garnås - hardingfele  
Nils Øyvind Bergset - trekkspel  
Anders Erik Røine - gitar

## VI ER STOLT SPONSOR AV TELEMARKFESTIVALEN

## SPIS MIDDAG FØR KONSERT I VÅR RESTAURANT



BØ HOTELL

Restaurant - Selskap - Overnatting

## INGRID JASMIN

FREDAG 11. AUGUST :: KROA I BØ :: KL 21.00 :: 365,- [Obs! Ein billett for heile kvelden på Kroa i Bø]

### Eit blendande møte mellom norsk og meir sydlandsk folkemusikk!

Ingrid Jasmin vakte oppsikt med debutsingelen «Pilgrim» i 2021. Dette var noko utanom det vanlege på den norske musikkscena: Ein elektro-akustisk blanding av norsk folkemusikk og flamenco, med nydeleg, eigenarta stemme og ein dose pop-sensibilitet!

Hausten 2022 slapp ho debutalbumet «Luna» til strålende omtalar og femmar i Aftenposten, under overskrifta «Nydeleg stemmeprakt». Med seg på plata har ho eit stjernelag av musikarar og produsentar: Mathias Eick, Eyolf Dale og Tuva Færden med fleire. Plata vann Spellemann-pris i open klasse.

Den unge, talentfulle songaren vaks opp omgjeven av folkemusikk i Telemark, men har samstundes dyrka rötene sine i den spansktalande verda. Ho har budd fleire år i Cuba og Spania, der ho har gått djupt inn i den tradisjonelle musikken. Den uvanlege blandinga av norsk og spansk tradisjonsmusikk høyrest kanskje merkeleg ut på papiret, men Ingrid Jasmin har stemma, kunnskapen og musicaliteten som får det til å fungere heilt fantastisk! Release-konserten for «Luna» vart spelt på ei utseld Nasjonal Jazzscene under Oslo World, og hausta glitrande omtale. Til Telemarkfestivalen kjem Ingrid Jasmin med eit heilt fantastisk ensemble - med mellom andre Mattis Kleppen og Sunniva Langås-Røiland frå Bø!

#### Medverkande

Ingrid Jasmin - vokal  
Mathias Eick - trompet, synth  
Andreas Ulvo - piano, laptop, synth  
Almir Meskovic - akkordeon, laptop, synth  
Yannick Corre - flamencogitar, palmas  
Fernando Maya - cajón, palmas  
Mattis Kleppen - bass  
Sunniva Langås-Røiland - hardingfele  
Sidiki Camara - ngoni, perkusjon  
Jonas Kroon - lyddesign





## RESJEMHEIA+++

FREDAG 11. AUGUST :: KROA I BØ :: ca KL 22.30 :: 365,- [obs! Ein billett for heile kvelden på Kroa i Bø]

### Superband vert om mogleg enda meir supert!

Resjemheia og Telemarkfestivalen har tette band. Bandet vart etablert med dagens besetning på Telemarkfestivalen i 2015 då dei framførte det fantastiske tingingsverket, «El Bokko». I åra etter har bandet malt dette spennande musikalske landskapet vidare med fleire utgjevingar og mange konserter. Denne musikalske gumboen løt både vart og utagerande, heftig og inkluderande – og gir eit unikt musikalsk utgangspunkt. Namnet Resjemheia kjem frå heia ein må køyre over frå Bø til Notodden – frå folkemusikken til bluesen – frå Telemark og ut i verda og heim att.

No er tida inne for neste kapittel i soga: Resjemheia +++! Som namnet kanskje peikar på, er det snakk om eit kraftverk av ein konsert med Resjemheia i utvida besetning. Mattis Kleppen, Ottar

Kåsa og Kenneth Kapstad får følgje av gitarist Per Borten frå Spidergawd, saksofonist Kjetil Møster og gitarist Viktor Wilhelmsen på scenen. Det vert både ny musikk og gamle hits. Oppskrifta er framleis den same – eit kraftfullt møte mellom blues-musikk frå Vest-Afrika og Mississippi og hardingfeleslåtter frå Telemark – berre med enda meir bensnlukt og trykk på pedalene enn tidlegare!

#### Medverkande

**Mattis Kleppen** - elektrisk og akustisk bass  
**Ottar Kåsa** - hardingfele  
**Kenneth Kapstad** - trommer  
**Kjetil Møster** - saksofon  
**Per Borten** - elektrisk gitar  
**Viktor Wilhelmsen** - elektrisk gitar

Foto Øystein Aasberg



## MÍO

FREDAG 11. AUGUST :: KROA I BØ :: ca KL 00.00 :: 365,- [obs! Ein billett for heile kvelden på Kroa i Bø]

### Ditt nye favorittband?

MíO har markert seg i undergrunnen med å leve energiske og forlokkande konserter. MíO er eit friskt pust i folk-rockens univers som med vokalist Dionisia Fjelldalen i front grip tak i lyttaren og nektar å gi slepp. Musikken fengar og treff hardt utan å miste balansen med sine dynamiske og meir sårbare sider. Ei rik inspirasjon frå norsk folkemusikk, 70-tallsprog, norsk rock og punk gir MíO eit stort rom for leik og eksperimentering. Fuzza felespill og krulling møter eit stort arsenal av folkemusikkinstrument, jazz-inspirert rytmeseksjon, suggererande bass og vrenget gitar. MíO har base i Oslo og består av seks musikarar frå hele landet. Bandet vart starta av vokalist Dionisia Fjelldalen og bassist Marianne Friisberg Larssen i 2019, og i 2020 kom EP'en «MíO» til strålende kritikkar.

Debutalbumet «Ingen tid å miste» kom i juni. No er dei klare til å blåse taket av Kroa i Bø, og etter denne konserten kan det godt hende at MíO er ditt nye favorittband!

#### Medverkande

**Dionisia Fjelldalen** - vokal  
**Marianne Friisberg Larssen** - bass  
**Maja Hveding Styffe** - fele, hardingfele  
**Jakob Nome** - gitar  
**Henrik Hagen Johnsen** - piano, synth, trekkspill, nøkkelharpe, sitar, tverrflyte med meir!  
**Eilif Hallingstad Finnseth** - trommer og perkusjon

# **SENTRUMSRINGEN**

handelsstanden i Bø

**Stebi**  
HAIR & BEAUTY

**LOKALMEGLEREN  
PARTNERS**

**IDEA**  
KOMPETANSE

**Brukås Sport AS**

**Bø Auto AS**

**KIWI** mini pris



**ALMANKÅS**  
TELEMARKSBUNADER

**Tusen takk**

til næringslivet i Bø  
for støtta til festivalen!



**ESPEDALEN**  
MEIR ENN MUR

**superlativ**  
superlativ.no



**REMA  
1000**

**FARGERIKE**  
*Bø Maling a/s*

**HOLTANKLINIKKEN**  
Tlf: 35 06 10 50



## **TORGFESTIVALEN – EIN FESTIVAL I FESTIVALEN**

**LAURDAG 13. AUGUST :: BØ TORG :: KL 11.00-17.00 :: GRATIS!**

### **Musikk, marknad og leik på torget!**

Me vil invitere alle born, unge, unge vaksne, vaksne og eldre vaksne til å delta på Torgfestivalen – ein festival i festivalen! Telemarkfestivalen sin eigen tordag har blitt svært populær! Me gledar kånn til yrande folkeliv på torget med flotte gratiskonsertar, dans, Roheim-parade, spennande marknad og artige aktivitetar for store og små! Det er valår, og me vil difor invitere til en rein kulturdebatt der dei forskjellige partia vil diskutere aktuelle tema innan kulturlivet i vår regionen. Debatten vert leia av redaktør i Varden, Tom Erik Thorsen.

#### **Program for Torgfestivalen:**

- KI 11:00 - Torgfestivalen opnar
- KI 12:00 - Konsert med Yagody frå Ukraina
- KI 13:00 - Konsert med Hått sa'ru? i Evjudalen
- KI 14:00 - Kulturdebatt
- KI 15:00 - Roheim-parade med dans
- KI 16:00 - Framsyning frå Folkemusikk fordjuping
- KI 17:00 - Torgfestivalen stengjer

***Endringar kan kome!***

Torgfestivalen er støtta av Sparebankstiftinga Bø og Sparebankstiftelsen Telemark! Me takkar!



## Familiekonsert med Jypling: «HÅTT SA'RU?»

LAURDAG 12. AUGUST :: EVJUDALEN :: KL 13.00-14.00 :: GRATIS!

### Hått sa'ru, sa'ru? Plateslepp?

Det er ikkje alltid lett å skjønne hått alle i dette langstrakte landet seier - men det norske språket er rikt, vakkert og morosamt i alle sine former. På klingande bøhéringsmål serverer Stian Dalen, Anders Hefre og Jostein Rørmark i bandet Jypling familiekonserten «Hått sa'ru?», der språk og dialektar står i sentrum. Musikken spenner frå godnatt-songar til bakgårdsblues og rock'n'roll. Publikum vert invitert til å delta i song, leik og dans, og kanskje får ein lære hått ein «måsåbjønn eller ein «berull» eigentleg er for noko? Kan hende du også har nokre flotte dialektord som kan brukast i ein song?

Jypling har laga stor stemning og formidla si kjærleik til dialektar og musikk på fleire turnéar med konserten gjennom Den kulturelle skulesekken dei siste åra. No er dei klare med sitt fyrste album - noko som skal feirast med brask og bram med eigen platesleppkonsert på Telemarkfestivalen! Fy fela som me gledar kånn!

#### Medverkande:

Stian Dalen - gitar, vokal  
Anders Hefre - piano, vokal  
Jostein Rørmark - trommer, vokal  
Andreas Haga - bass  
Johanne Flottorp - fele  
+ overraskingar

*Obs! Viss veret er därleg, vert konserten flytta under telt på torget.*



## SUDAN DUDAN + SYNNØVE BRØNDBO PLASSEN

LAURDAG 12. AUGUST :: KONSERTLÅVEN I NORDBØVEGEN 10 :: KL 16.00 :: 285,-

### Kanskje noko av det finaste du får høyre i år

Sudan Dudan er norsk folkemusikk på sitt aller finaste med nydelege melodiar og vakre klangar. Sudan Dudan spelar akustisk med gitar, munnharpe, langeleik og ikkje minst ein kostmed vokal som kan gi deg kjensla av seinsommarkveld på fjellet. Med norsk folkemusikktradisjon som utgangspunkt utviklar Marit Karlberg og Anders Erik Røine sjangaren slik at det vert både rytmisk og fengande - heile tida vakkert som ein sildrande fjellbekk. Duoen nyttar ofte gamle tekstar som dei varsamt former til sine eigne. I 2023 feirar duoen 20 år i lag som musikalske følgjesvenner ved å utvide duoen til ein kvartett, og til Telemarkfestivalen har dei med seg Kåre Opheim på trommer og Sondre Meisfjord på kontrabass. I lag vil dei undersøke korleis Sudan Dudan sitt rikhaldige uttrykk kan forsterkast, strekkast og få eit enda større spenn!

Synnøve Brøndbo Plassen er ein folkesongar frå Foldal i Innlandet. Oppveksten vart prega av mykje musikk - og då særleg folkemusikk og gammaldans.

Repertoaret hennar inneholder alt frå salmar og bånsullar til slåttestev og skillingsviser - hovudsakleg frå Østerdalen og Trøndelag. I 2021 kom ho med debutalbum «Hjemve» som ho var nominert til Spellemann-pris for. I 2022 fekk ho også Folkelarm-prisen for beste solo-album. Brøndbo Plassen A-klassing i vokal på Landskappleiken, og har dei siste åra mottatt en rekke utmerkingar. Til hausten kjem ho med ny plate som vil dreie seg om folkesong knytt til livet på setra.

*Velkommen til det som vert ein nydeleg ettermiddag i Konsertlåven!*

#### Medverkande:

Anders Erik Røine - vokal, gitar, munnharpe  
Marit Kalberg - vokal, langeleik  
Sondre Meisfjord - kontrabass  
Kåre Opheim - trommer

Synnøve Brøndbo Plassen - vokal



Foto: Knut Utter

## NI LIV - 20 ÅR - Jubileumskonsert

LAURDAG 12. AUGUST :: GULLBRING AMFI :: KL 19.30 :: 365,- / 555,-

### 20 år med lyden av Midt-Telemark!

Ni Liv er eit americana-band frå Bø og Midt-Telemark med tekstar på norsk. Musikken speglar heile bandets kollektive basseng av musikalske idéar og krumsspring. Ni Liv har sidan starten i 2003 spela over 400 konsertar rundt i Noreg og gjeve ut 7 studioalbum, 2 ep-ar og ei konsertplate. Plata «Langhelg» frå 2011 blei nominert til Spelemannspris i countryklassa. Bandet har vore lista på P1s spelelister heile 11 gonger. Låtar som «Håkken e du», «Det var den gong», «Kastanjehårs», «Merkeband», «Gruble i kor» og «Alkkje spør» blir framleis jammleg spela på norgeskanalen og andre riksdekkande radiostasjonar.

Mykje av den musikalske inspirasjonen er henta frå bandmedlemmene stôrste heltar: Old Crow Medicine Show, Paul Simon, The Rolling Stones, Bruce Molsky, The Band, Steve Earle og Dolly Parton. Tekstane gjev eit

usmink blikk på livet og tida me lever i. Ni Liv skriv og komponerer, arrangerer og produserer all musikken sin sjølv, og spelar inn låtane live i studio. Det skal vera ekte og energisk!

I 2023 feirar Ni Liv 20 år på vegn med ein eigen jubileumskonsert som seg hør og bør med musikalske gjestar på heimebane på Telemarkfestivalen.

#### Medverkande:

Jon Solberg - vokal, gitar, fele  
Jan Birger Akerhaugen - gitar, kor  
Knut Olav Sandvik - bass, kor  
Terje Meisingset - tangenter  
Eivind Aase - trommer  
+ overraskningar

#### Meir info

NB! Viss det blir meldt om kraftig regn laurdag 12. august blir konsertane flytta frå Amfiet inn i Gullbringhallen. Dette blir varsla på Facebook, heimsider og med plakatar på festivalkontor og arenaer.

Konserten er særskild støtta av Telemark Energi og Kraftriket! Me takkar!



Foto: Sofja Lupul

## YAGODY

LAURDAG 12. AUGUST :: GULLBRING AMFI :: ca KL 21.30 :: 365,- / 555,-

### Festmusikk frå Ukraina!

- *Kvar augneblink i ein person sitt liv har sin eigen song*, seier Zoryana Dybovska som grunnla Yagody i 2016 i den vestukrainske byen Lviv saman med tre andre kvinner. Dei fire kvinnene reiste så på kryss og tvers av Ukraina for å utforske dei mange musikalske tradisjonane landet har. I kjølvatnet av denne reisa har Yagody tilegna seg eit enormt repertoar av rytmar, poesi og melodiar om kjærleik og store og små ting i livet. Gruppa har òg henta eit mangfaldig utval av folkemusikk frå andre land, til dømes Serbia, Makedonia og Bulgaria, og slik har gruppa skapt sitt heilt unike uttrykk. Med Yagody kan ein forvente ei gruppe unge kvinner med fortryllande nærvær, nydelege stemmer og stor stemning. Telemarkfestivalen er glade for å kunne presentere det som garantert vert ei fantastisk konsertoppleving for både Midt-Telemarkingar og det store talet flyktingar som har kome til Midt-Telemark som følgje av krigen i Ukraina.

#### Medverkande:

Zoryana Dybovska - vokal  
Sofia Leshishak - vokal, djembe  
Valeria Mocharska-Lyulchyk - vokal, perkusjon  
Tatiana Voitov - vokal, bayan  
Timur Gogitidze - perkusjon  
Vadym Voitovych - bass

30 kr av kvar selde billett til denne konserten vil gå til stiftinga NSFUR som har som fôremål å hjelpe ukrainske flyktingar med trygg transport til Noreg, samt samle inn og sende naudhjelp.

Få med deg alle konsertene denne kvelden!

Kjøp samle-billetten «Heilaften»!



## STEVE'N'SEAGULLS

LAURDAG 12. AUGUST :: GULLBRING AMFI :: ca KL 23.00 :: 365,- / 555,-(Same billett som Yagody)

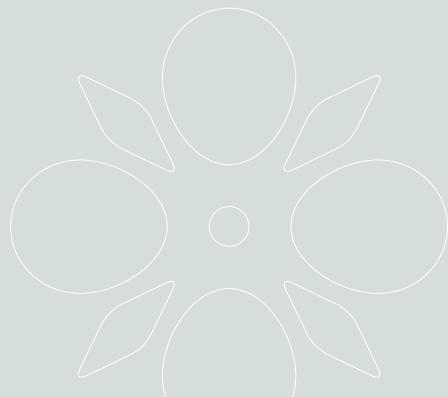
### Klassiske rockelåtar i blågras-drakt

Steve'n'Seagulls frå Finland er kjend for spinnville konsertar der dei kler klassiske rockelåtar i ei fantastisk fengande blågras-drakt. Bandet starta med å spele inn låtar som dei publiserte på YouTube. Dei fekk stor merksemd og derifrå gjekk vegen fort til platekontrakt og konsertar over heile verda, og dei har ein enorm mengde fans! Om ein skal legge talet på følgjarar på Facebook til grunn, så er Steven'n'Seagulls det klart største bandet som har vore på Telemarkfestivalen nokon gong. Her vil du mellom anna få høyre Iron Maiden sin «The Trooper», AC/DC sin «Thunderstruck» og Led Zeppelin sin «Black Dog» slik du aldri har hørt dei før!

Med Steve'n'Seagulls vandrar tankane fort over til den hardbarka actionskodespelaren Steven Seagal som redja verda mange gonger på 90-talet. Steven Seagal kjem ikkje til Telemarkfestivalen, men det gjer Steven'n'Seagulls - og dei er faktisk enda tøffare!

#### Medverkande:

**Remmel** - vokal, akustisk gitar, balalaika, mandolin  
**Skubu** - Trommer, perkusjon, vokal  
**Jamppa** - kontrabass, vokal  
**Hiltunen** - trekkspel, kantele, mandolin, tangentar, fløyte  
**Herman** - banjo, akustisk gitar, vokal



## SUNDAGSKURS PÅ EVJU BYGDETUN

PÅMELDING TIL ALLE KURS: POST@TELEMARKFESTIVALEN.NO

Sundag 13. august kan du bli med på mange spennande kurs på Evju bygdetun – alt frå munnharpekurs til kurs i plantefarging av garn. Ein deileg lunsj med ureist mat frå Evju bygdetun er inkludert i kursavgifta.

#### Kvedarkurs med Anne Gravir Klykken

**Raudstugo** :: Kl 11.00-14.00 :: 285,- :: 8 plassar

Velkommen til kurs i folkesong frå Telemark! Kurset blir ei uhøgtideleg samling der deltakarane syng seg gjennom stubbar, viser, slåttestev og bånsullar frå Telemark med Anne Gravir Klykken som kursleiar. Kurset vil sveipe innom stiltrekk og historie knytta til songforma. Kurset kan passe både for deg som er nybyrjar, og for deg som er meir trenat!

#### Munnharpekurs med Simen Roheim Iversen

**Møllargutstugo** :: Kl 11.00-14.00 :: 285,- :: 8 plassar

Simen Roheim Iversen fekk ei munnharpe til jol i 2013 og har spelt utan stopp sidan. Munnharpa har på mange måtar staka ut kurset, og han er no utdanna folkemusikar og metallsmed. Når han ikkje er opptatt med å lage sine eigne munnharper i smia si på Evju bygdetun, så spelar han munnharpe på konsertar og kappleikar eller held kurs. Dette kurset vil vere for nybyrjarar der ein mellom anna vil lære opne- og lukketeknikken, som er ein grunnleggjande teknikk for melodispel på munnharpa.

PS! Om du ikkje har eiga munnharpe sjølv kan du låne eller kjøpe av Simen!

#### Kurs i teledans med Kristian og Borghild

**Nye Sjodar** :: Kl 11.00-14.00 :: 285,- :: 8 par

Borghild Hardang-Hanto og Kristian Ihle Hanto har vore dansarar sidan barne- og ungdomsåra, og fordjupinga har vore dans til slåttespel med særdrag frå midtre og austre Telemark. Dei har vore A-klassedansarar sidan 70- og 80-talet, og har holde tallause kurs i springar, gangar og halling, her heime og i utlandet. Dette kurset vil passe for både nybyrjarar og for dei som har dansa litt før.

#### Kortkurs i karveskurd med Karina Børven

**Verkstaden** :: Kl 11.00-14.00 :: 335,- :: 8 plassar

Med skjereblokk og kniv kan du lage dei flottaste geometriske mønster. Denne formiddagen får du ei rekke nytte basiskunnskapar som du kan bygge vidare til uendelege mønster og designvariasjonar. Karveskurd har vore ein vanleg og viktig dekorasjonsform i fleire hundre år og har særleg vore utbreidd på landsbygda.

#### Kortkurs i plantefarging av garn

med Laila Glittenberg

**Utandørs bak Verkstaden** :: Kl 11.00-14.00

335,- :: 8 plassar

Få ein kort og spennande introduksjon til plantefarging under Telemarksfestivalen. Planteriket i Evju sitt nærområde er base for farging av ullgarn. Materialkostnader er inkludert i prisen. Kanskje du får lyst til å prøve meir etter denne dagen?

#### Kurs i syng av bringeklutskjorte med Anne Lise Holte

**Fjoset** :: Kl 10.00-15.00 :: 485,- :: 6 plassar

Har du med beundring kikk på dei fargerike bringeklutskjortene som mange i Bø brukar til stakk og liv eller beltestakk? I år får du sjansen til å saume di eiga skjorte. Bringeklutskjorta er eit enklare alternativ til den høgstemte brodera skjorta i kvit bomull, og du kan saume den i ulike stoff som blomstra bomull, fløyel eller silke. Anne Lise Holte er ei erfaren syerske og vil vere instruktør på kurset.

Obs! Deltakarane må kunne beherske grunnleggande saum av klede, og må sjølv ta med stoff (2 meter), symaskin og sysaker. Kurset har begrensa med plassar.

*Obs! Kursa må ha minst tre påmeldte deltakarar for å kunne gjennomførast.*



## FAMILIEDAG PÅ EVJU BYGDETUN

SUNDAG 13. AUGUST :: EVJU BYGTETUN :: KL 12.00-15.00 :: GRATIS!

### Familiedag på Evju bygdetun

Evju bygdetun er ein historisk gard med verna kulturlandskap på Sætersbø mellom Bø og Gvarv. Evju Bygdetun arrangerer utstillingar, kurs, konsertar, foredrag, aktivitetsdagar og matdagar. I lag vil me ønskje velkommen til ein hyggeleg familieday på Evju bygdetun med musikk, dans, marknad, ortige aktivitetar og god mat og drikke.

I løpet av dagen vil det vere danseleik med hallingspark, sløydleik med spikking og sanselóype i mat-hagen for born, samt fleire spel og leikar til fri bruk på tunet. Det vert musikalske innslag, og ungdommene i Nes nasjonale dansarring visar seg fram med eiga danseoppvising med påfølgjande dans for dei som vil hive seg med!

Det vil òg vere handverksmarknad med mange flott og spennande produkt frå lokale tilbydarar! Evju bygdetun sel som vanleg deileg ureist mat gjennom heile dagen! Feleutstillinga vil vere open!

*Obs! Det er diverre vanskeleg å flytte heile Evju bygdetun innandørs, men viss dårlig vær vil me skipe til hyggeleg stemning inne på låven.*



## Borgjakonserten: JOHANNE FLOTTORP OG ANNE HYTTA

SUNDAG 13. AUGUST :: NYE SJODAR - EVJU BYGDETUN :: KL 15.00 :: 285,-

### Agder og Telemark møtast i Borgjakonserten

Anne Hytta og Johanne Flottorp er to hardingfelespelarar med sterke røter i kvar sin tradisjon. Anne med Løndals-spelet frå Tuddal i botnen, Johanne med Tovdals-tradisjonen etter Salve Austenå. Dei to felespelarane har dei siste åra samarbeidd mykje i hardingfeletrioen Hitterdal, som spelar arrangerte slåttar frå Telemark, og på kvar sin kant er dei aktive på mange scener i ulike sjangeruttrykk. På Telemark-festivalen i år er dei begge aktuelle med kvart sitt tningsverk.

Når dei møtest på Nye Sjodar for å halde Borgjakonserten saman, vil dei framføre slåttar i formene dei har med seg heimanfrå i eit klingande møte med deira eigne personlege uttrykk. Publikum vil få høyre slåttar som har utvikla seg ulikt i aust og vest i Telemark og indre Agder opp igjennom historia, og dei vil få høyre nye slåttar av utøvarane sjølv.

**Medverkande:**  
**Johanne Flottorp** - hardingfele  
**Anne Hytta** - hardingfele

#### Meir info

**La bilen stå, ta buss!** Telemarkfestivalen har i samarbeid med Ferdia satt opp Sharebus-ruter/tur/retur i samband med konsertane på Evju bygdetun og Villa Lunde sundag 13. august. Det er også satt opp rute for dei som ønsker å få med seg begge konsertane!

Meir info /  
bestilling:





Foto: Nino Gjerf

## CARSTENSEN, AKSELEN, KVERNBERG: «HORTA»

SUNDAG 13. AUGUST :: VILLA LUNDE :: KL 17.30 :: 365,-

### Ekte og genuint møte med tre av musikkens meistrar!

Elias Akselsen og Stian Carstensen har vore musikalske følgjesvener i ei årrekke, men dette samarbeidet er ferskvare. I lag med felespelaren Ola Kvernberg presenterte dei plata «Horta» hausten 2022. «Horta» er romani og tyder «ekte». Plata består av ni personlege tolkingar av tatermusikk som rommar både skillingsviser og balkanrytmar. Plata vart nominert til Spellemann i kategorien «Folkemusikk/tradisjonsmusikk». Med Akselsens unike stemme og nærvær får publikum servert eit tversnitt av den taterske musikkarva frå eit av dei siste tidsvitna til taterane si tragiske - men òg rike - historie; ein ekte romani. Publikum får også høre spor av korleis dei samtidige musikktradisjonane har hatt innverknad på kvarandre. Ein veit til dømes at kjende norske folkemusikkarar som Myllarguten og Fante-Karl spelte tater-musikk, som har overlevd i form av slåttar og såleis blitt norske.

Måten folkemusikkarar og taterar har gjort inntrykk på kvarandre opp gjennom historia, speglar jazzfilosofiske ideal og haldninger til livet: ein møter ei verd i stadig endring med eit opent sinn og tar med seg det som gjer inntrykk - det som gir fot - og så går ein vidare. Kanskje sit ein igjen med eit meir nyansert inntrykk av kulturell identitetsskaping enn den polariserte varianten vi er vant til å halde oss til, etter å ha høyrt «Horta»? Tida vil vise.

I lag med våre venner i Villa Lunde er me stolt vertskap for desse musikalske meistrane!

#### Medverkande:

Stian Carstensen - trekspel  
Elias Akselsen - vokal  
Ola Kvernberg - fele

### OVERNATTING OG TURISTINFORMASJON



#### BØ HOTELL MIDT I BØ SENTRUM

Gullbringvegen 32 / 35 06 08 00  
post@bohotell.no  
bohotell.no



#### BØ CAMPING

Lifjellvegen 51 / 35 95 20 12  
bocamping@bo.online.no  
bocamping.no



#### BEVERØYA HYTTEUTLEIE OG CAMPING

Gvarvvegen 80 / 35 06 18 81  
post@beveroya.no  
beveroya.no



#### LIFJELLSTUA

Lifjellvegen 934 / 35 95 33 80  
lifjellstua@lifjellstua.no  
lifjellstua.no



#### NORSJØ HOTELL

Nordagutuven 81, Akkerhaugen  
35 95 50 00  
post@norsjohotell.no  
norsjohotell.no



#### AASGRAV FAMILIECAMPING

Gvarvvegen 205  
35 95 01 95  
post@aasgravcamping.no  
aasgravcamping.com

### RESTAURANTER OG KAFÉAR

#### HUSLY

INTERIØR OG KAFE

#### HUSLY

Bógata 61 / 475 13 575

Ope mån-laur kl 10.00-16.00  
Nyt lunsj eller middag i flotte omgjevnader. Uteservering.

#### PIZZA FJOSET

RESTAURANT

#### PIZZAFJOSET

Bógata 11 / 35 95 00 12

Ope mån-fre kl 15.00-22.00, laur-sun kl 13.00-22.00. Pizzabuffet kvar dag. Steakhouse/familierestaurant. A la carte. Uteservering.



#### DATTEBAYO

Folkestadvegen 1 / 35 95 20 00

Ope mån-tors kl 12.00-21.00, fre-laur kl 12.00-22.00 og sundag kl 14.00-21.00. Sushi og wok.



#### AARNES KAFETERIA

Strannavegen 302 / 35 95 57 33

Ope kl 08.00-20.00 kvar dag.  
God variasjon i middag, smårettar, smørbrød og kaker.



#### SUM YEE CHINESE RESTAURANT OG BAR

Stasjonsvegen 28 [Bø senteret]  
35 95 00 01

Ope mån-laur kl 11.00-22.00, sundag kl 14.00-22.00. Kinesisk kvalitetsmat!



#### PROVENCE RESTAURANT

Bógata 70 / 35 95 35 96

Ope ons-tors kl 12.00-22.00, fre 12.00-24.00, laur 13.00-24.00 og sundag 14.00-21.00. Fransk mat i Midt-Telemark!

Kos dere med  
fine opplevelser på  
Telemarkfestivalen.

Vi gleder oss til å  
skape gode festival-  
minner sammen med  
dere.

- Stolt sponsor og  
bestevenn.



## VÅR KRAFT - DIN ENERGI



tenergi.no



Kraftriket  
Telemark

kraftriket.no



**SLIPP LØS  
HÅNDVERKEREN  
I DEG**



BØ  
Grivisvingen 2, 3802 Bø i Telemark  
Tlf: 35 06 19 00 - Åpent: 7-18 (9-15)  
[www.byggmakker.no](http://www.byggmakker.no)



SOMMERENS  
**BESTE  
UTVALG**

Du finner oss  
på Bø Senteret!

Meny Bø

**MENY**  
**9-21 (20)**

**SYSTEMBLOKK**

**DIN PROSJEKTPARTNER**

Systemblokk er en totalleverandør av betongprodukter for hjem, uteMiljø, bygg, anlegg og landbruk.

[www.systemblokk.no](http://www.systemblokk.no)

# Sønstebo Tunet

WWW.SØNSTEBØTUNET.NO  
3800 BØ  
TELEFON: 35 06 10 90

ÅPNINGSTIDER PÅ TUNET  
MANDAG-FREDAG 10-18  
LØRDAG 10-16

• 1928 SØNSTEBØ	35 06 10 90	• O' LEARYS BØ	35 95 01 75	• TANGO FRISØR	35 95 00 06
• BØ REGNSKAP	91 38 44 88	• SPILLEREN SPORT	91 70 73 34	• VARDEN	97 68 86 94
• CUBUS	35 06 10 91	• SØNSTEBØ PROFIL	47 32 62 55	• VINMONOPOLET	23 97 16 60
• EUROSKO	35 06 10 92	• PRINCESS	35 06 10 95		

**Åpningstider i butikkene**

**MANDAG-FREDAG .....** **10:00-18:00**

**LØRDAG .....** **10:00-16:00**

SPORTS BAR & RESTAURANT • BOWLING & GAMES

Scan QR-koden for åpningstider og meny

**VINMONOPOLET**

**MANDAG-TORSDAG .....** **10:00-17:00**

**FREDAG .....** **10:00-18:00**

**LØRDAG .....** **10:00-16:00**

**Ta vare på lokalbutikkene – velkommen til en trivelig handel hos oss!**

**DEN NORSKE HYTTEDRØMMEN.**

I snart 50 år har vi jobbet med den norske hyttedrømmen. Flere av våre modeller er klassikere i den norske fjellheimen og i dag har vi kanskje landets største utvalgt av hytter på fjellet, i skogen og ved sjøen. For noen år siden tok vi skrittet og startet med hus. Nå bygger vi så vel tradisjonelle som moderne. Alle med lidenskap for tradisjoner, soliditet og spesielt gode planløsninger. Det siste er kanskje vår største suksess.

**BUEN®**  
[buenhytter.no](http://buenhytter.no)

**Takk til sponsorar, samarbeids-partnarar og frivillige!**

Våre støttespelarar:

KULTURRÅDET Arts Council Norway

Vestfold og Telemark FYLKESKOMMUNE

Midt-Telemark kommune

# PROGRAM TELEMARKFESTIVALEN 2023

## TORSDAG 10. AUGUST

Arrangement	Kl	Pris	Stad
Tingingsverk: «Som lindi bere lauv»	19.00	335,-	Bø kyrkje
Festivalkviss	20.00	Gratis!	The Bull Inn
Tingingsverk: «Songhus»	21.00	335,-	Bø gamle kyrkje
Magnus Wiik & Rose Logan	ca 22.30	Gratis!	The Bull Inn

## FREDAG 11. AUGUST

Arrangement	Kl	Pris	Stad
Per Anders Buen Garnås & Stein Versto: «Tuntreet»	16.00	285,-	Nye Sjodar - Evju bygdetun
UngFOLK	17.30	Gratis!	Gullbring, Framstugo
Opningskonserten	19.00	365,-	Gullbring, Storsalen
Hått og festivaldans	21.00	235,-	Gullbring, Framstugo
<b>FredagsFOLK på Kroa i Bø</b> - Dørene opnar kl 20:30!	20.30-01.30	365,-	Kroa i Bø
Ingrid Jasmin	21.00		
Resjemheia+++	ca 22.30		
Mío	ca 00.00		

## LAURDAG 12. AUGUST

Arrangement	Kl	Pris	Stad
Torgfestivalen - familiedag med aktivitetar og gratiskonsertar	11.00-16.30	Gratis!	Bø torg
Familiekonsert: «Hått sa'ru?»	13.00	Gratis!	Evdudalen
Sudan Dudan + Synnøve Brøndbo Plassen	16.00	285,-	Konsertlåven, Nordbøvegen 10
<b>LaurdagsFOLK i Gullbring Amfi</b> - Dørene opnar kl 18:30!	18.30-01.00	365,- / 555,-	Gullbring, Amfiet
Ni Liv - 20 år: Jubileumskonsert med gjestar	19.30		
Yagody	ca 21.45		
Steve'n'Seagulls	ca 23.00		

## SUNDAG 13. AUGUST

Arrangement	Kl	Pris	Stad
Kursprogram	11.00-14.00	285,- / 335,- / 485,-	Evju bygdetun
Familiedag på Evju bygdetun	12.00-15.00	Gratis!	Evju bygdetun
<b>Borgjakonserten:</b> Johanne Flottorp & Anne Hytta	15.00	285,-	Nye Sjodar - Evju bygdetun
Stian Carstensen, Elias Akselsen, Ola Kvernberg: «Horta»	17.30	365,-	Villa Lunde

**Festivalpass: 1935,-**

\* Alle billettar til alle arrangement selgast via Gullbring kulturhus.

\* Alle prisar er ink. bill. avg.

\* Born til og med 14 år har gratis adgang. Frå og med 15 år gjeld ordinære prisar. Personer under 18 år må gå i følge med foreldre/foresatte

\* Alle tidspunkt markerer konsertstart. Publikum bør kome i god tid før konserten startar.

Takk til sponsorar, samarbeidspartnarar og frivillige!



KULTURRÅDET  
Arts Council  
Norway



Vestfold og Telemark  
FYLKESKOMMUNE



Midt-Telemark  
kommune



Bøblad



telemark  
energi



Kraftriket  
Telemark



Telemarkfestiva/en